

This is a catalogue of images for our Exclusive Christmas Cards 2014.

These Christmas cards are created from drawings by AIDS orphans under Chi Heng's care.

Your card purchases directly support our work in China.

A mere HK\$400 donation can sponsor the education of a primary student for a school year.

Please join us in this urgent fight to help these children impacted by AIDS, before their chance has passed.

Together, we can give these children a future.

Please browse the images and select which one you would like to place an order for, note the product code and proceed to our [order form](#).

Once an image has been ordered from this catalogue, it will be removed and no other customers will be able to purchase it for their Christmas cards - it will be exclusive to you or your organization.

These exclusive cards are subject to availability, on a first come first served basis. We will confirm your order upon receipt.

PRINTED CARDS :

1. Minimum order quantity: 1000 cards (177x125mm).
2. Price: HK\$5/piece + HK\$2000 artwork charge per design.
3. Each card includes a tailor-made greeting of your choice printed inside in English and/or Chinese.
4. If required, we can include your company logo/name (4 color maximum) inside the cards.
5. Order Deadline : Monday, November 10, 2014

IMAGE FOR YOUR E-CARD :

1. Suggested Donation : minimum HK\$4,000/image
2. Order Deadline : Friday, November 28, 2014

Product code	Description	Images
EXC1401	<p>海洋之花 Flowers in the Ocean</p> <p>盪漾在海上的花朵自由自在，令人嚮往。 Holding on to one another the flowers drift on the sea - how free they are!</p>	
EXC1402	<p>生機 Yearn</p> <p>未曾見過但嚮往大海的我，想像到海底充滿着生機。 This drawing depicts my yearn for the vast and dynamic ocean - I have never seen one, but with imagination I could visualize.</p>	
EXC1403	<p>紫色的大象 Purple Elephant</p> <p>奇妙的紫色大象給了我創作人生的想像空間和動力。 Drawing this amazing purple elephant unleashes my imagination, as well as the incentive to keep up the good work.</p>	
EXC1404	<p>縱橫 Unleash</p> <p>七彩縱橫，創意奔流。 Colors unleash the power of creativity.</p>	
EXC1405	<p>秋葉 Autumn Leaf</p> <p>絢爛的顏色表達了我心中所愛。 The bright colors express my love for autumn leaves. Autumn is a second spring when every leaf is a flower.</p>	

Product code	Description	Images
EXC1406	<p>煙花似錦 Glamourous Fireworks</p> <p>畫中三朵花很像烟火，雖瞬間消逝，但卻燦爛得常留腦海，激動人心。 The three flowers in the picture are like fireworks - they wither and fade, but their glamour will be emblazoned in our minds.</p>	
EXC1407	<p>融合 Interactions</p> <p>紅與黑代表我們人與人間相處，只要放開，也可融合團結。 Red and black resemble interactions between people. We could get along and live in harmony if we are willing to open up our hearts.</p>	
EXC1408 SOLD	<p>聖誕樹與雪人 Christmass Tree and Snowman</p> <p>在聖誕樹下堆雪人讓我重新感受到童真童趣。 Building a snowman under the Christmas tree makes me feel young again.</p>	
EXC1409	<p>鄉雪 Snow in Hometown</p> <p>鄉村小樹間一片銀裝素裹，遠遠望去感覺清新樸素，這就是鄉雪。 My hometown is deluged in whirling snow in winter. The shrubs are all covered with a thick layer of snow, emanating an austere aura of glamour.</p>	

Product code	Description	Images
EXC1410	<p>小橋流水 Tiny Bridge Over A Sparkling Stream</p> <p>綠蔭樹下，一座小橋在小河上靜靜的躺着，水中的夕陽交輝，好一派落日景象。/ 枯藤老樹昏鴉，小橋流水人家，古道西風瘦馬，夕陽西下，斷腸人在天涯。</p> <p>A bridge quietly lies in the shade of the trees, with a stream running underneath. The waters turn a deep golden hue in the last rays of the glowing sun. How beautiful it is!</p>	
EXC1411	<p>携夢之羊 Sheep Carrying Dreams</p> <p>讓羊携帶我們的夢想飛上藍天，夢想成真。</p> <p>Let the flock of sheep bring us to the sky of hope!</p>	
EXC1412 SOLD	<p>青梅竹羊 Year of the Sheep</p> <p>畫中的紅色天地給我一種吉祥的預兆，七彩的圖案能給我帶來春意盎然的感覺，我很喜歡它，期待下一年年羊年的到來。</p> <p>The area in red symbolizes luck, and the colorful patterns emanate the sweet air of spring. I love the artwork, and looking forward to the Year of the Sheep!</p>	
EXC1413	<p>美麗的村莊 Beautiful Village</p> <p>偌大空際趁托起一排排的房屋，這就是我的家鄉。</p> <p>The terrace houses appear as brightly colored brush marks on the azure canvas of the vast sky - my hometown has stunning views.</p>	

Product code	Description	Images
EXC1414	<p>早春 Early Spring</p> <p>春天有綠色小草和溫暖的天。 Spring comes along with green grass and the ethereal blue sky.</p>	
EXC1415	<p>快樂天堂 Happy Heaven</p> <p>在朦朧的環境中，我看見了自由的魚兒，愿以後生活在快樂的天堂之中。 Through the haze of memory I see fishes swimming freely. Wish them all live in heaven happily ever after.</p>	
EXC1416	<p>福澤連綿 Being Blessed</p> <p>在智行大樹的蔭底下，孤兒得到幸福和機會。 Orphans find true happiness and have plenty of opportunities in the shade of Chi Heng.</p>	
EXC1417	<p>幸福的小羊 Blessed Lamp</p> <p>在綠草如茵、鮮花綻放的祥和氛圍下，小羊感到無比溫暖。 The lamps on the pasture, surrounded with grasses and blossoming flowers, are feeling very warm.</p>	